

Le cinghie STRETTE sono particolarmente adatte per trasmissioni con alte velocità e permettono, rispetto alle sezioni classiche, la realizzazione di trasmissioni più compatte, riducendo anche del 50% il numero delle gole delle pulegge e delle cinghie. Dal momento che la maggior parte delle nuove trasmissioni utilizza pulegge universali, la cinghia classica può nella maggior parte dei casi essere sostituita con una cinghia trapezoidale a sezione stretta, ottenendo perciò una maggior potenza nella trasmissione ed una maggior durata della cinghia. L'intervallo di temperatura operativa è $-20^{\circ}\text{C} \div +70^{\circ}\text{C}$. Le cinghie trapezoidali STRETTE rispondono alle normative ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Sono idonee all'utilizzo su pulegge a norma ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc etc.

NARROW belts are ideal for high-speed transmission and enable more compact transmission compared to classical sections, thus also reducing the number of grooves on the pulleys and belts by 50%. Since most new transmissions use universal pulleys, classical belts can, most of the time, be replaced with a narrow section V-belt, thus obtaining increased transmission power and increased lifespan of the belt. The temperature range interval is $-20^{\circ}\text{C} \div +70^{\circ}\text{C}$. NARROW V-belts comply with standards ISO4184, BS3790, DIN7753/1, and RMA/MPTA IP-22. They are suitable to use with pulleys according to standards ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc. RoHS and Reach certificates

Die SCHMALEN Riemen sind insbesondere für Hochgeschwindigkeitsantriebe geeignet und ermöglichen im Vergleich zu den klassischen Querschnitten die Fertigung von kompakter gebauten Antrieben mit einer 50%igen Verringerung der Rillenzahl auf den Riemenscheiben und Riemen. Da für den Großteil der neuen Antriebe Universal-Riemenscheiben verwendet werden, kann der klassische Riemen beinahe in allen Fällen durch einen Keilriemen mit engem Querschnitt ersetzt werden; dies bedeutet höhere Antriebsleistung und längere Nutzdauer des Riemens. Bereich der Betriebstemperatur von -20°C bis $+70^{\circ}\text{C}$. Die SCHMALEN Keilriemen entsprechen den Normen ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Sie eignen sich zur Verwendung auf Riemenscheiben nach Norm ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc etc.

Les courroies ÉTROITES sont particulièrement adaptées pour des transmissions à vitesses élevées et permettent, par rapport aux sections classiques, la réalisation de transmissions plus compactes, ce qui réduit également de 50% le nombre de gorges des poulies et des courroies. À partir du moment où la majeure partie des nouvelles transmissions utilise des poulies universelles, la courroie classique peut, dans la plupart des cas, être remplacée par une courroie trapézoïdale à section étroite, obtenant ainsi une plus grande puissance dans la transmission et une durée de vie plus longue de la courroie. La plage de température de fonctionnement est de -20°C à $+70^{\circ}\text{C}$. Les courroies trapézoïdales ÉTROITES sont conformes aux normes ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Elles sont adaptées à une utilisation sur des poulies conformes aux normes ISO 4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc.

Las correas ESTRECHAS son especialmente indicadas para las transmisiones con velocidades elevadas y permiten realizar transmisiones más compactas respecto a las secciones clásicas, reduciendo el número de canales de guía de las poleas y de las correas incluso del 50%. Teniendo en cuenta que la mayor parte de las transmisiones de nueva generación usan poleas universales, la correa clásica en la mayor parte de los casos puede ser sustituida por una correa trapezoidal de sección estrecha, que permitirá una potencia superior de transmisión y permitirá que la correa dure más tiempo. El intervalo de temperatura operativa está comprendido entre los -20°C y los $+70^{\circ}\text{C}$. Las correas trapezoidales ESTRECHAS cumplen con las normativas ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Son idóneas para su uso en poleas conformes a la norma ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc.

Certificazione RoHS e Reach

Zertifizierung RoHS und Reach

Certification RoHS et Reach

Certificados RoHS y Reach

Designazione SATI

Gli elementi che contraddistinguono la codifica e designazione SATI delle cinghie trapezoidali strette sono:

SATI designation

The elements that distinguish SATI's coding and designation of narrow V-belts, are:

Bezeichnung SATI

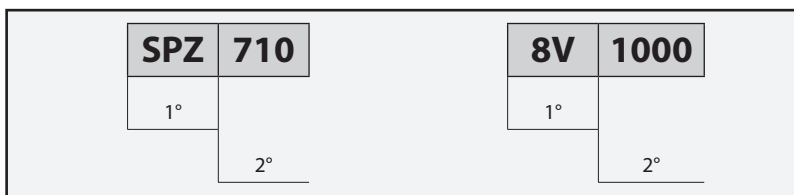
Die kennzeichnenden Elemente der Codierung und Bezeichnung SATI der schmalen Keilriemen sind:

Désignation SATI

Les éléments qui caractérisent la codification et la désignation SATI des courroies trapézoïdales étroites sont :

Designación SATI

Los elementos que caracterizan la codificación y la designación SATI de las correas trapezoidales estrechas son los siguientes:



Per le sezioni Europee **SPZ, SPA, SPB, SPC:**

- 1°) Tipo di sezione
- 2°) Sviluppo primitivo della cinghia in millimetri (L_d)

For European sections **SPZ, SPA, SPB, SPC:**

- 1°) Type of section
- 2°) Pitch circumference of the belt in millimetres (L_d)

Für die europäischen Querschnitte **SPZ, SPA, SPB, SPC:**

- 1.) Typ des Querschnitts
- 2.) Wirklänge des Riemens in Millimeter (L_d)

Pour les sections européennes **SPZ, SPA, SPB, SPC:**

- 1) Type de section
- 2) Développement primitif de la courroie en millimètres (L_d)

Para las secciones Europeas **SPZ, SPA, SPB, SPC:**

- 1°) Tipo de sección
- 2°) Desarrollo primitivo de la correa en milímetros (L_d)

ES:
 Il primo campo indica il tipo di sezione della cinghia richiesta (tipo SPZ).
 Il secondo campo indica la lunghezza primitiva L_d in millimetri (per la sezione SPZ ottenuta come $L_d = L_e - 13$ vedi tab. successiva).

E.G.:
 The first field indicates the type of section of belt required (type SPZ).
 The second field indicates the pitch length L_d in millimetres (for the section SPZ obtained as $L_d = L_e - 13$ (refer to the table below).

BEISPIEL:
 Im ersten Feld ist der Typ des Querschnitts des gewünschten Riemens angegeben (Typ SPZ).
 Das zweite Feld zeigt die Teilkreislänge L_d in Millimeter (für den Querschnitt SPZ erhalten als $L_d = L_e - 13$ Siehe nachstehende Tabelle).

EX:
 Le premier champ indique le type de section de la courroie demandée (type SPZ).
 Le deuxième champ indique la longueur primitive L_d en millimètres (pour la section SPZ obtenue comme $L_d = L_e - 13$ voir tab. suivant).

EJ:
 El primer campo indica el tipo de sección de la correa que se exige (tipo SPZ).
 El segundo campo indica la longitud primitiva L_d en milímetros (para la sección SPZ que se obtiene como $L_d = L_e - 13$ vea la tabla siguiente).

Per le sezioni Americane **3V, 5V, 8V:**

- 1°) Tipo di sezione
- 2°) Sviluppo esterno della cinghia in pollici (L_e) per 10

For American sections **3V, 5V, 8V:**

- 1st) Type of section
- 2nd) External circumference of the belt in inches (L_e) x 10

Für die amerikanischen Querschnitte **3V, 5V, 8V:**

- 1.) Typ des Querschnitts
- 2.) Äußere Länge des Riemens in Zoll (L_e) mal 10

Pour les sections américaines **3V, 5V, 8V:**

- 1) Type de section
- 2) Développement externe de la courroie en pouces (L_e) par 10

Para las secciones Americanas **3V, 5V, 8V:**

- 1°) Tipo de sección
- 2°) Desarrollo externo de la correa en pulgadas (L_e) prr 10

ES:
 Il primo campo indica il tipo di sezione della cinghia richiesta (tipo 8V).
 Il secondo campo indica la lunghezza esterna della cinghia in pollici (L_e) moltiplicata per 10 (nell'esempio $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

E.G.:
 The first field indicates the type of section of belt required (type 8V).
 The second field indicates the external length of the belt in inches (L_e), multiplied by 10 (in the example $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

BEISPIEL:
 Im ersten Feld ist der Typ des Querschnitts des gewünschten Riemens angegeben (Typ 8V).
 Das zweite Feld zeigt die äußere Länge des Riemens in Zoll (L_e) multipliziert mit 10 (im Beispiel $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

EX:
 Le premier champ indique le type de section de la courroie demandée (type 8V).
 Le deuxième champ indique la longueur de la courroie externe en pouces (L_e) multipliée par 10 (dans l'exemple $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

EJ:
 El primer campo indica el tipo de sección de la correa que se exige (tipo 8V).
 El segundo campo indica la longitud externa de la correa, en pulgadas (L_e) multiplicada por 10 (en el ejemplo $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).


Di seguito le caratteristiche dimensionali delle diverse sezioni disponibili:

Hereunder are the dimensional characteristics of the different sections available:

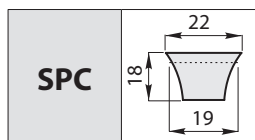
Dimensionscharakteristiken der verschiedenen erhältlichen Querschnitte:

Ci-dessous les caractéristiques dimensionnelles des différentes sections disponibles :

A continuación indicamos las características dimensionales de las diferentes secciones disponibles:

Sezione cinghia Belt section Riemenquerschnitt Section courroie Sección de la correa	Profilo Europeo / European Profile / Europäisches Profil Profil européen / Perfil Europeo				Profilo Americano / American Profile / Amerikanisches Profil Profil américain / Perfil Americano		
	SPZ	SPA	SPB	SPC	3V/9N	5V/15N	8V/25N
W [mm]	9,7	12,7	16,3	22	9	15	25
W_d [mm]	8,5	11	14	19			
T [mm]	8	10	13	18	8	13	23
L_d = L_e - ...					4	11	16
L_i = L_d - ... [mm]	37	45	60	83			
L_e = L_d + ... [mm]	13	18	22	30			
d [mm]	63	90	140	224	63	140	315
 kg/m [Kg/m]	0,065	0,115	0,200	0,350	0,070	0,185	0,520
v_{max} [m/s]	42						

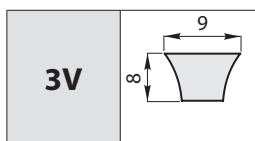
Cinghie Trapezoidali - V belts - Keilriemen - Courroies trapézoïdales - Correas Trapezoidales - SPZ / SPA / SPB / SPC / 3V / 5V / 8V



Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
SPC 5300	5330
SPC 5600	5630
SPC 6000	6030
SPC 6300	6330
SPC 6700	6730
SPC 7100	7130
SPC 7500	7530

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
SPC 8000	8030
SPC 8500	8530
SPC 9000	9030
SPC 9500	9530
SPC 10000	10030
SPC 10600	10630
SPC 11200	11230

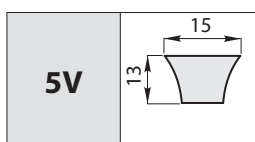
Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
SPC 11600	11630
SPC 11800	11830
SPC 12000	12030
SPC 12400	12430
SPC 12500	12530
SPC 15000	15030



Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
3V 250	635
3V 265	675
3V 280	710
3V 300	760
3V 315	800
3V 335	850
3V 355	900
3V 375	955
3V 400	1015
3V 425	1080
3V 450	1145

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
3V 475	1205
3V 500	1270
3V 530	1345
3V 560	1420
3V 600	1525
3V 630	1600
3V 670	1700
3V 710	1805
3V 750	1905
3V 800	2030
3V 850	2160

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
3V 900	2285
3V 950	2415
3V 1000	2540
3V 1060	2690
3V 1120	2845
3V 1180	2995
3V 1250	3175
3V 1320	3355
3V 1400	3555



Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
5V 500	1270
5V 530	1345
5V 560	1420
5V 600	1525
5V 630	1600
5V 670	1700
5V 710	1805
5V 750	1905
5V 800	2030
5V 850	2160
5V 900	2285
5V 950	2415
5V 1000	2540
5V 1060	2690
5V 1120	2845

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
5V 1180	2995
5V 1250	3175
5V 1320	3355
5V 1400	3555
5V 1500	3810
5V 1600	4065
5V 1700	4320
5V 1750	4445
5V 1800	4570
5V 1900	4825
5V 2000	5080
5V 2120	5385
5V 2240	5690
5V 2360	5995
5V 2500	6350

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
5V 2650	6730
5V 2800	7110
5V 3000	7620
5V 3150	8000
5V 3350	8515
5V 3550	9015